

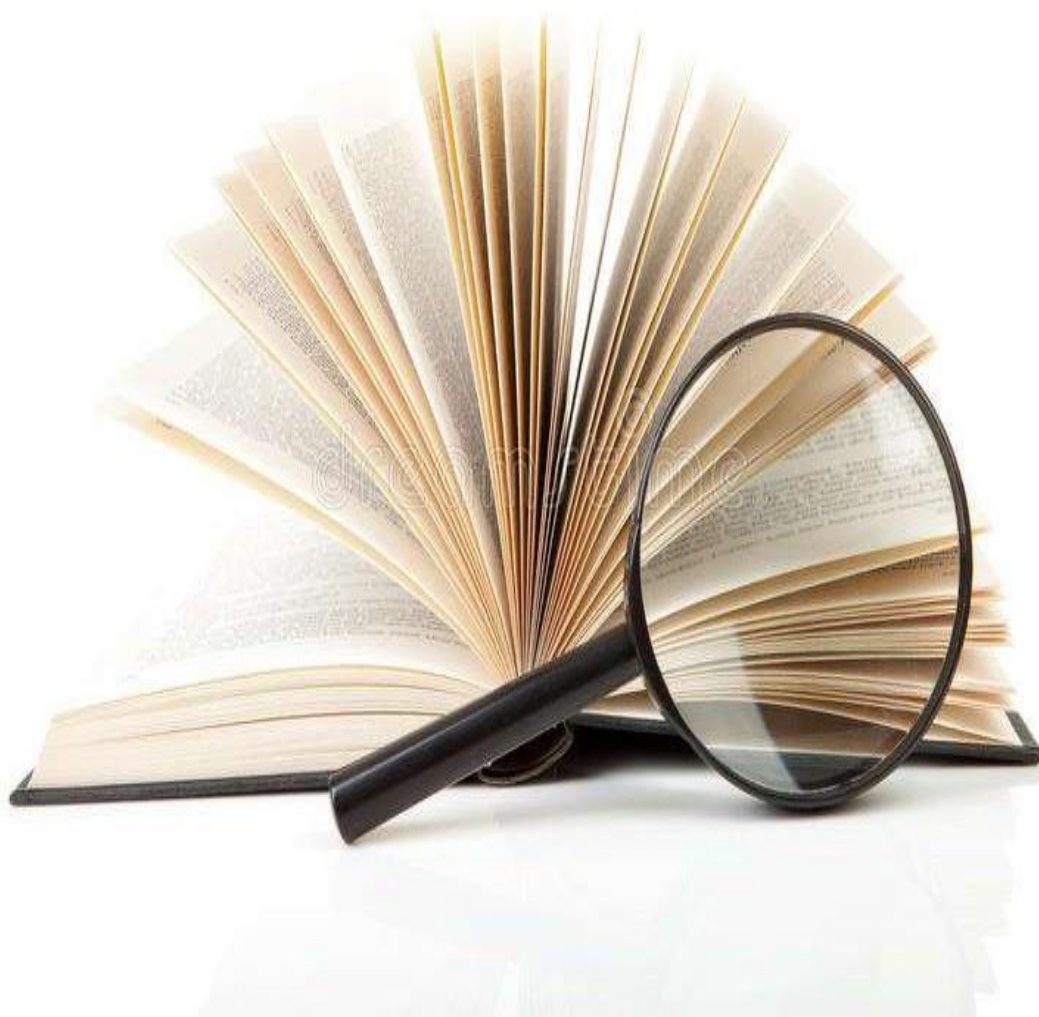
ATRAS Journal

*An Academic Interdisciplinary Peer-
reviewed Journal Issued by the Faculty
of Letters, Languages, and Arts*

University of Saida, Dr. Moulay Tahar

Volume 7, (1)

January 2026





منشورات كلية الآداب و اللغات و الفنون- جامعة سعيدة، الدكتور مولاي الطاهر

Publications of the Faculty of Letters, Languages, and Arts,
University of Saida, Dr. Moulay Tahar



Atras Journal

ISSN 2710-8759

EISSN 2992-1372

ATRAS is a peer-reviewed, international, interdisciplinary research journal. The journal follows a Semestrial publishing schedule and welcomes original papers, reviews, reports, and case studies.

The scope of the journal includes, but is not limited to, applied linguistics, literature, sociolinguistics, translation, civilization, psychology, and pedagogy.

The journal also covers interdisciplinary research across the topics of culture, education, new technologies and their applications in language and applied linguistics.

Atras Journal



Atras Journal

Volume 7 (1), January 15th, 2026

❖ *Honorary Director:*

Prof. Fethallah Ouahbi TEBBOUNE, the Rector of the University of Saida, Dr. Moulay Tahar

❖ *Director and Publishing Officer:*

Prof. Benyahia SAIDI, the Dean of the Faculty of Letters, Languages, and Arts

❖ *Editor in Chief*

Prof. Nadia GHOUNANE, University of Saida, Dr Moulay Tahar

Email: nadia.ghounane@univ-saida.dz

Publisher: Faculty of Letters, Languages, and Arts, University of Saida, Dr. Moulay Tahar, Algeria

Website: <https://www.univ-saida.dz/en/>

Address: Atras Journal, Faculty of Letters, Languages, and Arts, University of Saida, Dr. Moulay Tahar. P.B 138 Ennasr 20000, Saida

Email: atras@univ-saida.dz / atrasuniv2022@gmail.com

➤ **WEBSITE:** <https://atras-univ-saida.dz/en/>

➤ **ASJP Platform** under the number (N° 880):

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/880>

INDEXING AND ABSTRACTING



About the Journal

ATRAS journal is a peer-reviewed journal, published twice a year by the Faculty of Letters, Languages and Arts at the University of Saida, Dr. Moulay Tahar, Algeria. A group of professors and researchers who have experience and knowledge in various disciplines review and evaluate the submitted papers.

ATRAS promotes scientific studies in the field of foreign language teaching and learning approaches, methodologies, and methods in a variety of areas.

The journal aims to offer opportunities for scholars and researchers from various national and international universities to publish their scientific productions, which are characterized by originality and reflection.

ATRAS calls for papers that are about applied linguistics, literature, sociolinguistics, translation, civilization, psychology, and pedagogy.

Publication charges: Free

Article Processing Charges (APCs): Free

Submission Charges: Free

The journal publishes review articles, scientific reviews, reports of seminars, academic scientific reports, and critiques in the following disciplines:

- Culture and intercultural communication
- Second language and foreign language studies
- Challenges and innovations in education
- Assessment in the EFL context
- Computer-Assisted Language Learning
- E-learning
- Syllabus design and curriculum development
- ESP context
- Language for Specific Purposes
- Literature and language learning
- Learning and management systems
- Blended learning
- Translation studies
- Translation in literature
- Translation and globalization
- Curriculum innovation evaluation
- Stylistics and discourse analysis
- Literary studies and interdisciplinary approaches in the literature
- Literature and history
- Literature and media
- Gender issues and language use
- Identity and language through literature
- Language policy and planning, and decision-making

- Languages in contact

Publication Guidelines

Atras Journal welcomes original papers that have not been published before or are under consideration for publication in any journal.

A/ General Guidelines

Author(s) should submit the manuscript online in a Word file through **The Algerian Scientific Journal Platform (ASJP)** at:

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/880> or to the editor of **Atras Journal** at atras@univ-saida.dz or atrasuniv2022@gmail.com

* The submitted paper should be between 3000 to 6000 words. This includes, among other components, tables, figures, and appendices, i.e., the paper should not exceed 15 pages.

* All submitted papers should have the components of an academic article: abstract, introduction, literature review, methodology, findings, discussion, conclusion, and references.

* Each article should have five to seven keywords (listed alphabetically) after the abstract. The keywords help increase the visibility of the paper.

* Authors should follow the journal **template** and **guidelines**.

* Authors should follow APA style guidelines (7th ed).

* Manuscripts should be written in size 12 pts (Times New Roman) with 2-inch margins on all sides.

* The journal does not recommend the use of footnotes. They can be included as endnotes.

* Manuscripts should contain enough references (more than 10 updated references).

* Authors are responsible for any violation of academic standards and plagiarism. Sources should be appropriately cited and acknowledged.

* Authors should respect the journal's peer-reviewed policy and improve their papers according to the reviewers' comments.

* Authors should respect the journal deadlines in revising their manuscripts.

* No references should be added by authors after editing their papers.

* **Atras** requires that all researchers include an ORCID number.

Copyright and Open Access System

This work is licensed under a **Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International (CC BY-NC 4.0) license**. All published articles are free to access. Researchers can download and share papers published by the ATRAS Journal.

Authors who publish in ATRAS agree to the following terms:

- Authors retain copyright and grant the journal the right of first publication with the work simultaneously licensed under a **Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International (CC BY-NC 4.0) license** that allows others to share the work with an acknowledgement of the work's authorship and initial publication in ATRAS.
- Authors can enter into separate, additional contractual arrangements for the non-exclusive distribution of the journal's published version of the work (e.g., post it to an institutional repository or publish it in a book), with an acknowledgement of its initial publication in ATRAS.
- Authors are permitted and encouraged to post their work online (e.g., in institutional repositories or on their website) prior to and during the submission process, as it can lead to productive exchanges, as well as earlier and greater citation of published work.



ATRAS
An Academic Multilingual Journal

Editor in Chief

Prof. Nadia GHOUNANE, University of Saida, Dr. Moulay Tahar

Email: nadia.ghounane@univ-saida.dz

Executive Editors

- ❖ Prof. Yacine MESKINE, University of Saida, Algeria, email: mohammedyacine.meskine@yahoo.fr
- ❖ Prof. Gibreel ALAGHBARY, Qassim University, KSA, email: gibreelsadeq@yahoo.com
- ❖ Prof. Ali Abdulameer Abaas AL-KHAMEES, Balil University, Iraq, email: dr.alialzadee@gmail.com

The Journal Secretary

Mr. Merouane MEBARKI, Maghnia University Centre, email: mebarkimerouanedz@gmail.com

Editorial Board

Full Name	University	Country	Email
Prof. Fanny Macé	Concordia University	Canada	fanny.mace@concordia.ca
Prof. Mustapha Hamil	University of Windsor	Canada	mhamil@uwindsor.ca
Dr. Mohamed AIT-AARAB	University La Réunion	France	
Prof. Hugo Azerad	University of Cambridge	United Kingdom	ha205@cam.ac.uk
Dr. Fidele Ghislain Tchoffo	University of Minnesota	USA	
Prof. Vasilica Mocanu-Florea	Universidad de Salamanca	Spain	
Prof. Ylenia De Local	University of Bari	Italy	ylenia.deluca@uniba.it
Prof. Genevieve Guetemme	University of Orléans	France	genevieve.guetemme@univ-orleans.fr
Dr. Mariam Titilope Olugbodi	Kwara State University	Nigeria	
Dr. Naftal Nyakundi	Adjunct Lecturer at Masinde Muliro University of Science and Technology	Kenya	
Prof. Brahim Ouardi	Saida University	Algeria	wardy21dz@yahoo.fr
Prof. Amaria Hakem	University of King Saud	Saudi Arabia	hakemamaria13000@gmail.com
Prof. Souad Bouhadjar	Saida University	Algeria	souad13dz@hotmail.com
Prof. Hacene Hamada	University of Constantine	Algeria	hacene.hamada@gmail.com
Dr. Naima Guerroudj	University of Saida	Algeria	guerroudjnaima@gmail.com

Dr. Imane Saidi	Saida University	Algeria	imane.saidi@univ-saida.dz
Dr. Hassiba Addou	University of Sidi Bel Abes	Algeria	addouhassiba@yahoo.fr
Dr. Nawel Ouhiba	Saida University	Algeria	ouhiba.nawel@gmail.com
Dr. Amaria Mehdaoui	Saida University	Algeria	mehdaouiamaria@gmail.com
Dr. Chahrazed Hamzaoui	Ain Temouchent University	Algeria	chahrazed_hamzaoui@yahoo.fr

Dr. Asma Rahmani	Batna 1 University	Algeria	asma.rahmani@univ-batna.dz
------------------	--------------------	---------	--

International Advisory Board

Prof. El Hadj Dahman	Meloz Colmar University, Strasbourg	France	hadj.dahmane@uha.fr
Prof. Jean-Paul Bronckard	University of Geneva	Switzerland	Jean-Paul.Bronckart@unige.ch
Prof. Jean Michel Adam	University of Lausanne	Switzerland	jean-michel.adam@unil.ch
Prof. Faisal Abdel Ouhab	Kikrit University	Iraq	faisal_hayder@tu.edu.iq
Prof. Nawal Fadhil Abbas	Baghdad University	Iraq	nawal_fa71@yahoo.com
Dr. Leslie Malland	University of Texas Permian Basin	United States of America	Irmlland@gmail.com
Dr. Amina Tahraoui	Princess, Nourah Bint Abdulrahman University	Saudi Arabia	tahraouiamina@gmail.com
Dr. Nidhi Sharma	Post Graduate Government College for Girls, Sector-11, Chandigarh	India	sharmarainbow555@gmail.com
Dr. Mouna Salem	Prince Husltan University	Saudi Arabia	msalem@psu.edu.sa
Dr. Prakash Chandra Kasera	Department of Education, Jaunpur University	India	prakashkasera786@gmail.com
Dr. Pallavi Sinha Das	Adamas University	India	pallavisinhadas@gmail.com
Dr. Bhabajyota Saikia	Assam Downtown University	India	saikia.bhabajoyti@gmail.com
Dr. Qais Almaamari	Gulf University	Bahrain	dr.Qais.AlMaamary@gulfuniversity.edu.bh
Dr. Mohammed M. Obeidat	Yarmouk University	Jordan	mmobeidat@yu.edu.jo
Dr. Zeinab Ridha Hamoudi	University of Bebil	Iraq	
Dr. Zeid Ben Amour	University of Sousse	Tunisia	msalem@psu.edu.sa
Dr. Jem Cloyd M. Tanugan	Cebu Normal University - Integrated Laboratory School	Philippines	tanucanj@cnu.edu.ph
Dr. Cynthia Dilag	Loilo Science and Technology University-BC	Philippines	maamcynthdilag@gmail.com

Dr. Nathaniel G. Gido	University of the Visayas	Philippine	<u>Maritimeresearchunit@gmail.com</u>
Dr. Syed Tahseen Raza	Aligarh Muslim University	India	tahseen979@gmail.com

SECRETARY AND WEB DESIGNER
Mr. Meraoune MEBARKI
Maghnia University Centre, Algeria

The Publisher's Word for the Issue

كلمة الناشر حول العدد

Prof. Benyahia SAIDI, The Dean of the Faculty of Letters, Languages, and Arts, University of Saida, Dr. Moulay Tahar, Algeria

بسم الله الرحمن الرحيم

مع مطلع عام 2026، ويسعدنا أن نقدم إلى القارئ الكريم عدد جانفي الجديد من مجلة أطراس، مؤكداً من خلاله استمرار التزامنا الثابت بخدمة البحث العلمي الجاد، وترسيخ مكانة العلوم الإنسانية والاجتماعية بوصفها رافداً أساسياً لفهم التحولات المتسارعة التي يشهدها عالمنا المعاصر.

يأتي هذا العدد ليجسد رؤية المجلة في الجمع بين العمق المعرفي والصرامة المنهجية، من خلال باقة من الدراسات العلمية المتنوعة التي تنتمي إلى مجالات الأدب، واللسانيات، والترجمة، وعلوم التربية، وعلم النفس، وعلم الاجتماع. وهي أبحاث تعكس وعياً نقدياً متقدماً، وتسهم في إثراء النقاش الأكاديمي، وفتح آفاق جديدة للتفكير والتحليل.

وإذ تواصل مجلة أطراس انفتاحها على التعدد اللغوي، فإن هذا العدد يصدر بلغاته الثلاث: العربية، والفرنسية، والإنجليزية، إيماناً بأن المعرفة فضاء مشترك تتقاطع فيه اللغات والثقافات، وتتفاعل ضمنه المقاربات والرؤى، بما يعزز الحوار العلمي ويكرس البعد الكوني للبحث الأكاديمي.

كما يتميز هذا العدد بمقاربات علمية تجمع بين استحضار المرجعيات الفكرية الراسخة والانشغال بقضايا الراهن، في محاولة جادة لقراءة الظواهر الإنسانية والاجتماعية قراءة نقدية واعية، تستجيب لتحديات العصر، وتؤكد مسؤولية الباحث في إنتاج معرفة رصينة وهادفة.

وانطلاقاً من إيماننا بأن الكلمة العلمية الصادقة قادرة على الإسهام في بناء الوعي وصناعة التغيير، تواصل مجلة أطراس سعيها إلى توفير فضاء أكاديمي حر، يثمن الجهد العلمي، ويشجع الاجتهاد، ويحتضن الإبداع الفكري في إطار من الالتزام الأكاديمي والأخلاقي.

وفي الختام، نتوجه بجزيل الشكر وعميق الامتنان إلى جميع الباحثين الذين أسهموا بأعمالهم في هذا العدد، وإلى السادة المحكّمين على ما بذلوه من جهد علمي رفيع، وإلى هيئة التحرير وكل من ساهم في إخراج هذا العدد إلى النور. نسأل الله التوفيق والسداد، وأن تظل مجلة أطراس منبراً للبحث الرصين، ومنازاً للفكر الحر والمسؤول.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

Celebrating the Success of our January 2026 Issue

As we release the January 2026 issue, its success does not rest on a single person, but on a whole team or community that includes Professional academicians. It is with gratitude that I express my deepest thanks to everyone who worked to bring this issue to light, despite the obstacles.

To our esteemed editorial board, namely Dr. Imane Saidi, Dr. Ali Alzadee, Dr. Aya Kamal, Dr. Emmanuelle Laboureyras, and Dr. Vasilica Mocanu-Florea, who participated in editing and posting the journal's calls. Your keen insights in shaping this issue's direction and upholding our rigorous standards are the bedrock upon which the journal's quality is built. Thank you for your commitment and hard work.

Special thanks go to our reviewers for their efforts and the hours they devoted to evaluating papers. Thank you for your constructive critiques and guidance. Your work is an essential engine of peer review; we are profoundly thankful.

Finally, to our authors, thank you for entrusting Atras with your rigorous research and innovative ideas. The synergy between your collective efforts-the vision of the board, the scrutiny of the reviewers, and the innovation of the authors- is what makes this issue successful.

Here's to the collective of the January 2026 issue and the continued excellence we will build together.

With sincere appreciation

Nadia Ghounane

ATRAS editor



ATRAS Journal
 Revue ATRAS
 مجلة أطراس
 VOLUME: 7, Issue 1, January 15th, 2026
 المجلد: 7 العدد 1، 15 جانفي 2026

-Table of Contents - - Sommaire - - الفهرس -

Article Titles and Authors	Pages
Papers Written in English	
<i>Teaching History in the Algerian National Educational System</i> Khairi Rezki ¹ ¹ Batna -1- University, Algeria	18-32
<i>Digital Transformation Journey: Assessing Higher Education Experience in Algeria</i> Bachir Berkane ¹ ¹ Mohamed Khider University of Biskra, Laboratory of Finance, Banking, and Business Administration, Algeria	33-45
<i>The Geopolitical Dimension of Algerian Identity</i> Roukaia BOUKARRAS Abdelhamid Ibn Badis University – Mostaganem, Algeria	46-64
<i>Language and Cultural Blending in Families Resulting from Mixed Marriages in France: Case Study</i> IBRIR Samiya ¹ ¹ Research Center in Social and Cultural Anthropology (CRASC), Algeria	65-76
<i>The Socio-Psychological Implications of Longing for the Homeland in the Life of the Expatriate: The Case of Ahmad Al-Maqqari Al-Tilimsani (d. 1041 AH/1631 AD) as an Example</i> Bachir BOUGAADA ¹ ¹ Higher School of Teachers, Bouzareah, Algeria	77-89
<i>Fourth Generation Wars and the Cultural Identity Crisis among University Students</i> Gerraihe Hadda ¹ , Lakloul Reguia ² ¹ University of Mohamed Lamine Debaghine Setif 2, Algeria ² University of Amar Telidji Laghouat, Algeria	90-101
<i>Pronunciation Syllabi in Algerian Higher Education Institutions: The Need for Implementing ICT-Focused Frameworks</i> Hadil DAHIA ¹ , Amel ALOUACHE ² ¹ RIDILCA Laboratory, Blida 02 University, Algeria ² Constantine 01 University, Freres Mentouri, Algeria	102-117
<i>Investigating the Decrease in Literature Reading Habits among Students of English as a Foreign Language</i> <i>The case of 3rd-year LMD students at Skikda University</i> Imen LOUCIF ¹ ¹ Université 20 Aout 1955, Skikda, Algeria	118-129

<p><i>The Quest for Home and Prelapsarian Innocence in Michael Ondaatje's The English Patient (1992)</i></p> <p>Kahina ENTEGHAR¹, ²Mallek BENLAHCENE ¹University of Boumerdes, M'hamed Bougarra, Algeria ²University of Batna 2 Mostefa Ben Boulaïd, Algeria</p>	130-145
<p><i>Collections of the Babylon Center Museum for Civilizational and Babylonian Studies Heritage</i></p> <p>M. Ali obayes Hussein Ali Al-Maamouri¹ Meethaq Kazem Abdul Abbas Abdullah² ¹ University of Babylon, Babylon Center for Civilizational and Babylonian Studies, Iraq ²University of Balyon, Iraq</p>	146-155
<p><i>Indicators of Functional Excellence: Organizational Well-being in Egyptian Universities Under the Microscope</i></p> <p>Yasmin Ahmed Mahmoud Hassan¹ ¹Alexandria University, Egypt</p>	156-183
<p><i>Abjection on Ice: The Unique Representation of Abjection in Frozen</i></p> <p>Shanubhog Kushala¹ ¹Independent Scholar, India</p>	184-198
<p><i>Morphological and Syntactic Insights into Shupamem Numerals</i></p> <p>Abass Ngoungouo Yiagnigni¹ ¹ University of Yaoundé 1, Cameroun</p>	199-216
<p><i>The 'Meanwhile' as Counter-Time: Non-Linear Temporality and the Re-imagination of the Future in Jamaica Kincaid's The Autobiography of My Mother and Edwidge Danticat's The Dew Breaker</i></p> <p>Lassana Kanté¹ ¹Université Cheikh Anta Diop, Sénégal</p>	217-228
<p><i>The Discursive Construction of Loss, Resistance, and Resilience in Climate Change Discourse in Sub-Saharan African Newspaper Headlines</i></p> <p>AKINSEYE Tolulope¹ ¹University of Ibadan, Nigeria</p>	229-246
<p><i>The Beauty and Complexity of Love: Poetic Narrative in Pablo Neruda's Twenty Love Poems and A Song of Despair</i></p> <p>Gokulapriya T¹ ¹ Guest Lecturer, Department of English, Government Arts College for Women, Nilakottai, Dindigul (Dt.), Tamilnadu, India</p>	247-257
<p><i>'The Gift of a bridge is you can see both sides:' A Postcolonial Approach to Intercultural Communication in Leila Buck's In the Crossing</i></p> <p>Olfa Gandouz¹ ¹The University of Gabes, Tunisia</p>	258-277
<p><i>Satirizing the African State: Neocolonialism and Utopian Vision in Kevinblak's Comedic Skit</i></p> <p>Wisdom C. NWOGA¹ ¹ Department of English and Communication Art, Ignatius Ajuru University, Port Harcourt, Nigeria</p>	278-293

<i>Reimagining Education in the Age of AI: Digital Literacy, Decolonization, and the Work Ahead</i> Sherri Harvey ¹ ¹ San José State University, USA	294-298
<i>Cohesion in Persuasive Media Texts: An Analysis of Ghanaian Newspaper Editorials through the Lens of Systemic Functional Linguistics</i> Alhassan Mohammed ¹ , George Kodie Frimpong ² , Kingsley Cyril Mintah ³ ¹ Business Senior High, Tamale, Ghana ² University of Ghana, Legon, Ghana ³ University of Ghana, Legon, Ghana	299-315
<i>The Nigerian Hip-Hop Star as a Social Activist: Indigenised Codes as Rhetorical Patterns in Selected Songs of Eedris Abdulkareem</i> Folorunso Awoniyi ¹ , Richard Akano ² , Grace Adebayo ³ ¹ Osun State University, Nigeria ² Osun State University, Nigeria ³ Osun State University, Nigeria	316-327
<i>Identity Construction Among Distance Learners at the University of Education, Winneba</i> Eric Antwi ¹ ¹ Department of English, University of Cape Coast, Cape Coast, Ghana	328-340
<i>The Effect of Linguistic and Cultural Mismatch on Appropriate Healthcare Access in Zimbabwe</i> Zwidzai Chinyowa ¹ , Amon Mudenda ² , Adrian Mafa Phiri ³ ¹ Midlands State University, Zimbabwe ² Midlands State University, Zimbabwe ³ Midlands State University, Zimbabwe	341-355
<i>Repression and Reclaiming of Female Voices of War History through Adania Shibli's Minor Detail</i> Dola Saha ¹ ¹ University of Liverpool, UK	356-364
<i>Translation Technologies in the Artificial Intelligence Era: Historical Development and Classification</i> Monnon Gbèhounou Auriol Gracias ¹ , Azimbli Huguet ² , Allagbe Ayodele A ³ ¹ Université d'Abomey-Calavi, Bénin ² Université d'Abomey-Calavi, Bénin ³ Université André Salifou de Zinder, Niger	365-376
<i>The Silent Scream: Repressive Silence and Subversive Voice in The Vegetarian</i> Prasad Dumre Mani ¹ , Prasad Pokharel Bishnu ² ¹ Pokhara University, NÉPAL ² Tribhuvan University, NÉPAL	377-388
Cross-Border Translation of Academic Documents: A Comparative Analysis of French–English and Ugandan Retranslations Enoch Sebuyungu ¹ ¹ Makerere University, P.O. Box 7062, Kampala, Uganda	389-402
Papers Written in French	
<i>La chanson comme vecteur interculturel</i> Benchennouf Houda ¹ ¹ Centre universitaire Abdelhafidh Boussouf- Mila, Algérie	403-414
<i>La transition numérique : Quels enjeux pour l'université algérienne d'aujourd'hui ?</i> DINE Amina ¹	415-430

¹ Université LOUNICI Ali. Blida 2, Algérie	
<i>Scolarisation et impacts sur le développement au Cameroun</i> Piebop Gisèle Mirabelle Céphanie¹ ¹ Université de Yaoundé I, Cameroun	431-455
<i>Le son social : Stylistique et sémantique des bruits de domination dans La Comédie humaine</i> Zied SMAT¹ ¹ Université de Tunis El Manar, Tunis	456-471
<i>Pour Que Tu Apprennes Encore : Emotions, Amour et Langage Dans Les Chansons De Céline Dion Comme Ressources Stylistiques Et Pédagogiques En FLE</i> Utah Nduka David¹, Okechukwu-Oji Nwachinemere², Owuamanam Uchechi Julia³ ¹ Centre of Excellence in Migration and Global Studies, National Open University of Nigeria, Jabi, Nigeria ^{2&3} Directorate of General Studies, Federal University of Technology, Owerri, Nigeria	472-482
<i>La reconnaissance d'Atiq Rahimi pour Syngué sabour : entre le Manifeste « Pour une littérature-monde en français » et sa réception littéraire</i> Amraoui Siham¹ ¹ The Graduate Center, City University of New York (CUNY), États Unis	483-493
<i>Le théâtre et la philosophie : Histoire trouble d'un Vieux Couple</i> Fétigné COULIBALY¹ ¹ École Normale Supérieure d'Abidjan, Côte d'Ivoire	494-512
<i>L'influence de Willard Van Orman Quine sur Souleymane Bachir Diagne : La traduction comme symbole de richesse des cultures</i> Ondoua Herve Toussaint¹ ¹ Ecole Normale supérieure de Bertoua, Cameroun	513-526
Articles Written in Arabic	
تداخل أنساق الإخلاص والخيانة في الصراع القيادي الجزائري من خلال رواية "كولونيل الزبير" ل الحبيب السايح The Interplay of Loyalty and Betrayal Paradigms in the Algerian Leadership Struggle: A Reading of <i>Colonel Al-Zbar bar</i> by El Habib Al-Sayeh نجمة بن سعدي¹ ¹ جامعة طاهري محمد بشار، الجزائر	527-542
أدب الرحلة من المنظور الإثنوغرافي "رحلة سليمان بن صيام إلى فرنسا" أنموذجا Travel Literature from an Ethnographic Perspective: The Journey of Suleiman bin Siam to France as a Case Study سارة سكيو¹ ¹ جامعة باتنة 1، الجزائر	543-552
المقاربة السيميائية التعاقبية للزمن السردي. قراءة في ترهين الزمن عند "الطاهر رواينية" The Sequential Semiotic Approach to Narrative Temporality: A Reading of Temporal Actualization in Tahar Rouainia's Work محمد حلفاوي¹، حبيب زحاف² ¹ جامعة مصطفى اسطبولي "معسكر"، الجزائر	553-563

	2 جامعة مصطفى اسطبولي "معسكر"، الجزائر.	
564-579	آراء سيوييه اللغوية وعلاقتها بالمسائل العقدية والفقهية Sibawi's Linguistic Attitudes and their Relationship With Doctrinal and Jurisprudential Issues يوسف بن عطاء الله، ¹ عبد الفتاح دياز ² ¹ جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية قسنطينة، الجزائر ² جامعة قاصدي مرياح ورقلة، الجزائر	
580-593	المساعي الدبلوماسية للدولة العثمانية لحل الازمة بين الجزائر وفرنسا 1827_1830م من خلال مراسلات مبعوثيها إلى داي الجزائر The diplomatic Efforts of the Ottoman Empire to Resolve the Crisis between Algeria and France (1827-1830) through the Correspondence of its Envoys to the Dey of Algiers صرهودة يوسف ¹ ¹ جامعة باجي مختار عنابة، الجزائر	
594-605	التراث والبيئة الاجتماعية في التشكيل الفني الاستشراقي بالجزائر Heritage and the Social Environment in the Orientalist Art Formation in Algeria حمزه تريكي ¹ ، خالد سعسع ² ¹ كلية الفنون والثقافة، جامعة قسنطينة 3، صالح بوبنيدر، الجزائر ² كلية الفنون والثقافة، جامعة قسنطينة 3 / صالح بوبنيدر، الجزائر	
606-616	لمحة تاريخية عن بعض الأوبئة بالجزائر أثناء الاحتلال الفرنسي: حقائق مؤلمة وتحديات جمة A Historical Glimpse of Some Epidemics in Algeria During the French Occupation: Painful Truths and Numerous Challenges نزيم مسعودي ¹ ، فيصل زروال ² ، آدم برهان الدين بسو ³ ، سمير جمعي ⁴ ¹ مختبر التنوع البيولوجي وتلوث النظم البيئية، قسم علوم البيطرة، جامعة الشاذلي بن الجديد الطارف، الجزائر ² مختبر التنوع البيولوجي وتلوث النظم البيئية، قسم علوم البيطرة، جامعة الشاذلي بن الجديد الطارف، الجزائر ³ مختبر التنوع البيولوجي وتلوث النظم البيئية، قسم علوم البيطرة، جامعة الشاذلي بن الجديد الطارف، الجزائر ⁴ مختبر أمراض الحيوان، تطوير الدواجن و مراقبة السلسلة الغذائية للمأكولات الحيوانية أو من أصل حيواني، معهد علوم البيطرة الخروب، جامعة قسنطينة 01، الجزائر	
617-630	شرعية الاعتراف الدولي بين إقليم بلا دولة (فلسطين) ودولة بلا إقليم (منظمة فرسان مالطا) International Legitimacy of Recognition between a Stateless Territory (Palestine) and a Son-territorial State (Sovereign Military Order of Malta) عثماني مريم ¹ ، بوشيربي مريم ² ، ناصري سميرة ³ ¹ جامعة عباس لغرور خنشلة، الجزائر ² جامعة عباس لغرور خنشلة، الجزائر ³ جامعة محمد خيضر بسكرة، الجزائر	

631-646	محددات الردود النقدية في الأندلس من خلال كتاب التنبهات لأبي المطرف بن عميرة (ت658هـ) Determinants of Critical Responses in al-Andalus as Seen in Abū al-Muṭarrif ibn 'Amīrah's (d. 658 AH) <i>Book of Admonitions (Kitāb al-Tanbīhāt)</i> لوالي خالد بو عبد الله ¹ ، أوسال محمد أمين ² ¹ جامعة عمار ثلجي الأغواط، الجزائر ² جامعة المدية، الجزائر
647-664	تشظي الذات بين تيه الصحراء وصراع الأنساق الثقافية في رواية (وادي الحناء) لـ (جميلة طلباوي) The Fragmentation of the Self between the Desert Wilderness and the Conflict of Cultural Patterns in <i>Henna Valle</i> by Jamila Talabawi رشيدة كلاع ¹ ¹ جامعة قسنطينة 1 الإخوة منتوري، الجزائر
665-685	تصورات أساتذة التعليم المتوسط حول أهمية تطوير ورقمنة عناصر المنهاج الدراسي في ضوء متغيري التخصص الأكاديمي ودرجة التمكن من استخدام التكنولوجيا - دراسة ميدانية استكشافية ببعض متوسطات ولاية المسيلة- Middle School Teachers' Perceptions about Developing Curriculum Elements: An Exploratory Field Study in Middle Schools of M'sila لكحل نجمة ¹ ، شوشان عمار ² ¹ جامعة باتنة 1 - مخبر تطوير نظم الجودة بمؤسسات التعليم العالي والثانوي، الجزائر ² جامعة باتنة 1 - مخبر تطوير نظم الجودة بمؤسسات التعليم العالي والثانوي، الجزائر
686-702	دور منصة ماجيك سكول AI في تحسين كفاءة التعليم The Role of Magic School AI Platform in Improving Educational Efficiency أنيس فيلاي ¹ ¹ جامعة 20 أوت 1955 سكيكدة، الجزائر
703-729	اتصال الأزمت في ظلّ الوسائط الديجتالية: بحث في الرهانات القيمة Navigating Value-based Imperatives in Crisis Communication across Digital Media بلقاسم أمين بن عمرة ¹ ¹ جامعة البويرة، مخبر الدراسات الاعلامية الاتصالية وتحليل الخطاب، الجزائر
730-745	بين الفطرة والتكلف : دراسة وتأصيل لقضية الطبع و الصنعة في النقد العربي القديم Between Innateness and Affectation: A Foundational Study of Natural Talent and Craftsmanship in Classical Arabic Criticism ثائر محمد إبراهيم الملكاوي ¹ ، زيد "محمد خضر" أحمد الدباغ ² ¹ الجامعة الأردنية- مركز اللغات، المملكة الأردنية الهاشمية- عمان ² الجامعة الأردنية، المملكة الأردنية الهاشمية- عمان

Disclaimer

The authors alone are responsible for the views expressed in this issue, and such views do not necessarily represent or reflect the policies of *ATRAS Journal*, its editorial team, or the publisher.